

ERROLDAKO DATUEN ALDAKETARAKO ESKABIDEA
SOLICITUD DE MODIFICACIÓN PADRONAL

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA
PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos		NAN / DNI
Noren ordezkartzan / En representación de		IFK / NIF - NAN / DNI
Ondorengoa naizen aldetik / En calidad de		
Kalea / Calle	Zk. / Nº	Solairua / Piso Aldea /Mano
Posta-kodea / Código Postal	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono	Sakelakoaren zk. / Nº móvil

Urriaren 1eko 39/2015 Legean (Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearena) eta indarrean dagoen gainerako legerian ezarritakoarekin bat etorritz, Zallako Udala Udalarri BAIMENA EMATEN DIOT , eskaera hau dela eta:

Conforme a lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y demás legislación vigente, AUTORIZO al Ayuntamiento de Zalla, en relación con la presente solicitud:

Zallako Udalarri BAIMENA EMATEN DIOT eskaera hau egiteko behar den informazioa beste administrazio batzuei eska diezaien. ADOS EZ bazaude, kendu aukera hau.
AUTORIZO al Ayuntamiento de Zalla a solicitar a otras administraciones la información necesaria relativa a la presente solicitud, en caso de OPOSICION desmarcar esta opción.

Honakoaren goialdean aipatzen den pertsonak Ermuko Udalerriko Biztanleen Udal Erroldan jasotako ondorengo datua/k aldatzea eskatzen du, behar bezala inskribatuta egoteko.

La persona arriba mencionada solicita el cambio del/de los siguiente/s dato/s a fin de quedar inscrita correctamente en el Padrón Municipal de Habitantes del municipio de Zalla

Datos personales Datu-pertsonalak	Donde dice Jasotzen du	Debe decir Jaso behar du
Nombre y apellidos Izen-abizenak		
DNI NAN		
Pasaporte Pasaportea		
Fecha de nacimiento Jaioteguna		
Lugar de nacimiento Jaioterria		
Nacionalidad Nazionalitatea		
Título académico Titulu akademikoa		
Otros Bestelakoak		

ERROLDAKO DATUEN ALDAKETARAKO ESKABIDEA
SOLICITUD DE MODIFICACIÓN PADRONAL

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA

NANren kopia	<input type="checkbox"/>	Copia DNI
Familia liburua	<input type="checkbox"/>	Libro de familia
Ordezkapena egiaztatzeko titulua	<input type="checkbox"/>	Documento que acredite la representación
Otros	<input type="checkbox"/>	Besteak

Data / Fecha

Sinadura / Firma

ERROLDAKO DATUEN ALDAKETARAKO ESKABIDEA
SOLICITUD DE MODIFICACIÓN PADRONAL

ESKABIDE HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZ DAITEKE:
ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

Bertaratuta:

- Udaletxean (Kosme Bibanko, 2. 48860 - Zalla)
Astelehenetik ostiralera, 8:00 - 15:00

- Arangune-n (La Inmaculada, 11)
Astelehenetik ostiralera, 17:00 - 20:00

Posta arruntaren bidez: Posta-bulegoetan, posta ziurtatu irekiaren bidez.

Telematikoki: <https://sac.zalla.org>

E-posta: sac@zalla.org

Informazio gehiagotarako deitu 010 (Zallatik) edo 946390001 (Zallatik kanpo)

Presencialmente:

- En el Ayuntamiento (Kosme Bibanko, 2 48860 – Zalla)
De lunes a viernes, 8:00 - 15:00

- En Arangune (La Inmaculada, 11)
De lunes a viernes, 17:00 a 20:00

Por correo postal: En las oficinas de correos mediante correo certificado abierto.

Telemáticamente: <https://sac.zalla.org>

Email: sac@zalla.org

Para más información llamar al 010 (desde Zalla) o al 946390001 (desde fuera de Zalla)

DATUEN BABESA		PROTECCIÓN DE DATOS
ERROLDAKO DATUEN ALDAKETARAKO ESKABIDEA	Tratamendua/Tratamiento	SOLICITUD DE MODIFICACIÓN PADRONAL
Zallako Udalak jakinarazten dizu zure datu pertsonalak tratatuko direla honako araudi hauekin bat etorrira: (EBren) 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (DBEO) eta abenduaren 5eko 3/2018 lege organikoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa. Betiere, interesdunaren legezko ordezkararen baimena izanda tratatuko dira.	Tratamenduaren arduraduna/Responsable del tratamiento	Ayuntamiento de Zalla, y le informa que serán tratados de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 de 27 de abril de 2016 (RGPD) y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales (LOPDGDD), con el consentimiento del representante legal del interesado.
Eskaera izapidetzea eta horri erantzutea, ezarritako administrazio prozeduraren arabera. Erroldako datuen aldaketarako eskabideak izapidetzearen eta kudeatzearen gaineko zerbitzua ematea, Udal eskumenen esparruan, helburu historiko, estatistiko edo zientifikoetarako tratatzeari eragozpenik jarri gabe, aplikatu daitezkeen legeriaren arabera.	Helburua/Finalidad	Tramitación de la solicitud y darle respuesta, conforme al procedimiento administrativo establecido. Prestar servicios de tramitación y gestión, que procedan en el ámbito de las competencias del Ayuntamiento, en relación con el procedimiento de modificación padronal, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación aplicable.
Emandako datuak administrazio publikoen eskura dauden xedapenetan legez ezarritako epeetan gordeko dira, tratamenduaren ondorioz sortutako balizko erantzukizunei arreta emateko eta beti gordetzeko eta erreserbatzeko betebeharra beteta.	Kontserbazioa/Conservación	Los datos proporcionados se conservarán durante los plazos legalmente previstos en las disposiciones aplicables a disposición de las Administraciones Públicas, para la atención de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento y siempre bajo el deber de secreto y reserva.
Datuak tratatzeko legitimazioa zuri eskatzen zaizun eta eskaera honekin batera entregatzen duzun baimen libre, argi, informatu eta agerian oinarritzen da, hori kentzeko aukera eragotzi gabe.	Tratamenduaren legitimazioa/Legitimación del tratamiento	La legitimación para el tratamiento de los datos está basado en el consentimiento libre, expreso, informado e inequívoco que se le solicita, sin perjuicio de la posible retirada del mismo.
Datuak eskumenak dituzten administrazio publikoei jakinaraziko zaizkie. Beste entitate batzuei ere jakinaraziko zaizkie, zuzenean Udalak egiten ez dituen jarduerak egiteko. Jarduera horiek kontratu edo hitzarmen batean arautuko dira, eta horietan, datuak tratatzeko baldintzak ezarriko dira, araudia betetzen dela bermatzeko.	Hartzaileak/Destinatarios	Los datos se comunicarán al Administraciones Públicas con Competencias. Y a otras entidades para el ejercicio de actividades que no se realicen directamente por el Ayuntamiento y que vendrán reguladas en un contrato o convenio, en los que se establecerán las condiciones del tratamiento de datos para asegurar el cumplimiento de la normativa.
Nahi izanez gero, datu pertsonalak sartzeko, zuzentzeko, oposiorako, ezeztatzeko, mugatzeko eta eramangarritasunerako (hala badagokio) eskubideak erabili ditzakezu, indarrean dagoen legerian ezarritakoaren arabera. Horretarako, jarri harremanetan ZALLAKO UDALAREN Idazkaritza Nagusiaren Zerbitzuarekin. Zallako Kosme Bibanko kalean dago, 2. zenbakian, PK 48860 (Bizkaia). Gainera, datuak babesteko ordezkariekin harremanetan jar zaitzake, dpd-dbo@zalla.eus helbidera mezu elektronikoko bat bidalita. Eskaerak formulario elektronikoa bidez ere bete daitezke, https://www.zalla.org/protecciondedatos webgunean (Datuak Babesteko Eskubideak).	Eskubideak/Derechos	Si lo desea, Vd. podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, oposición, cancelación, limitación y portabilidad (si procediesen) de los datos personales, según lo establecido en la legislación vigente, dirigiéndose al Servicio Secretaría General del AYUNTAMIENTO DE ZALLA, sito en la calle Kosme Bibanko nº. 2 de Zalla, C.P. 48860 (Bizkaia). Así como contactar con nuestro Delegado de Protección de Datos, mediante correo electrónico a la dirección: dpd-dbo@zalla.eus . También para ello disponen de solicitudes a través del formulario electrónico disponible en https://www.zalla.org/protecciondedatos (Derechos de Protección de Datos).
Bestalde, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari aurkez diezaiokezu eskubideen tutoretza prozedura bat (http://www.avpd.euskadi.eus/), baita Datuak Babesteko Espainiako Bulegoan ere (https://www.aepd.es/).		Por otra parte, le informamos que usted puede ejercitar un procedimiento de tutela de derechos ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (http://www.avpd.euskadi.eus/) y la Agencia Española de Protección de Datos (https://www.aepd.es/).